

## in this issue:

intervista	Pedro Ruiz de Aguirre	1
articolo	Fagor Automation in EMO'09	2
news	In breve	2
articolo	OFP	3
article	Burdinberri	3
intervista	Pierluigi Barbieri	4
agenda	Info Milano	4

FAGOR ITALIA S.R.L.  
Cassina Plaza, Palazzo CD3  
Via Roma, 108  
20060 CASSINA DE PECCHI MI  
Tel.: 39-0295 301 290  
Fax: 39-0295 301 298  
Email: italy@fagorautomation.it

www.fagorautomation.com



FAGOR AUTOMATION



Padiglione 3,  
Stand G11.

“ In questa EMO vogliamo mostrare ai clienti i nostri ultimi progressi nei Sistemi CNC e nei Sistemi di Misura “



Fagor Automation partecipa come espositore alla Fiera EMO, riferimento europeo nelle mostre di macchine utensili. Pedro Ruiz de Aguirre, attuale Direttore Generale, ci spiega le sfide che la società dovrà affrontare in un difficile scenario nazionale ed internazionale.

### Quali sono gli obiettivi che Fagor Automation si propone di raggiungere nel breve/medio periodo?

Gli obiettivi sono il frutto di una riflessione e della volontà comune ed inequivocabile di tutti i nostri soci e collaboratori. Nel caso del perdurare della crisi, punteremo con più forza, se necessario, su quelli che consideriamo elementi chiave della nostra attività: l'offerta ai nostri clienti di nuovi prodotti con rendimenti e prestazioni

migliorate ed un più ampio supporto globale, espandendo la nostra presenza diretta sia in campo commerciale che nell'attività di supporto ed assistenza.

In entrambi i casi potremo mostrare, in questa fiera, progressi significativi: il nuovo CNC 8065, i nuovi motori mandrino e motori assi, l'encoder lineare assoluto più lungo del mercato ed i nuovi visualizzatori. L'ampliamento della nostra rete in paesi importanti come India e Russia.

In definitiva, offrire soluzioni, collaborazione, supporto, sicurezza ed opportunità commerciali ai nostri clienti in qualsiasi parte del mondo è il nostro scopo prioritario.

**Fagor Automation è presente in tutto il mondo ed ha una quota rilevante di attività incentrata nell'esportazione dei propri prodotti. Come immagina l'evoluzione della società nel breve/medio periodo?**

La Macchina Utensile è un settore globalizzato da anni. In questo ambito, noi fin dal principio abbiamo seguito questa logica. Il risultato visibile è stato quello di arrivare ad ottenere più dell'80% dell'ammontare dell'attività al di fuori del "nostro luogo di origine". Siamo una impresa multiculturale, con filiali in 18 paesi ed una estesa rete di distributori presenti nei cinque continenti. Mantenere questa diversità come opportunità di collaborare con i clienti attraverso molteplici canali: suggerimenti, progetti comuni... è il motore della creatività che, nell'ambito di un lavoro stimolante, ci permette realizzazioni locali pensando in termini globali.

**E' un momento di evoluzioni internazionali difficili da gestire. Quali crede siano i fattori che influenzano i suoi clienti al momento di selezionarvi come fornitore di fiducia?**

I principi e le relazioni che si mantengono. Non dipendono dalla situazione attuale più o meno dura: vicinanza ed attenzione, ascolto e risposta alle proprie necessità. Capacità di rinnovamento ed adattamento: condividendo il presente stiamo lavorando per il futuro. Dalla crisi si può uscire rafforzati. E' un luogo comune, ma è la verità. Il nostro successo sarà riuscirci.

**Per Fagor Automation è importante la presenza nella Fiera EMO, uno degli eventi internazionali più importanti nel settore della Macchina Utensile. Perché?**

E' la cornice più idonea ed opportuna per esporre i nostri nuovi prodotti e per stabilire un contatto diretto con i nostri clienti.

L'aspetto più rilevante di questi incontri non è la vendita diretta, bensì l'opportunità ulteriore di aprire le nostre porte e mostrare in anteprima i nostri progressi. In questa edizione presenteremo il nuovo CNC 8065, che consideriamo la perfetta combinazione di potenza e facilità d'uso. Metteremo in mostra una gamma molto più completa di motori per taglia e potenza, tanto per i motori assi come per quelli mandrino, oltre ad un miglioramento del nostro catalogo di apparati di misura lineari digitali assoluti con lunghezze fino a 30 metri, con protocolli digitali in grado di garantire la connettività alla maggioranza dei sistemi, rinforzando la nostra posizione preminente nel mercato delle grandi macchine.

Quello che vedremo è una gamma nuova, ampia, completa e potente di sistemi per la Macchine Utensile, come risposta alle necessità e proposta ai nostri clienti.

**Quali sono i cambi significativi nell'immagine espositiva rispetto agli anni precedenti?**

Lo stand riflette un'immagine più attuale e conforme alla personalità della nostra società ed al nostro spirito innovativo. La distribuzione dello spazio e gli elementi di comunicazione utilizzati sono più di avanguardia e rappresentativi del nostro carattere. Abbiamo assegnato particolare rilevanza alle novità, più che alle differenze dei prodotti, in particolare al nuovo CNC 8065, con una presentazione interattiva dove è possibile visualizzare tutte le prestazioni disponibili. Fagor Automation non aveva mai in precedenza esposto un prodotto con una presentazione di questo tipo, che permette di spiegare in dettaglio tutte le caratteristiche del CNC e consentire all'utilizzatore di interagire con esso come nella realtà. ■



### In piedi da sinistra a destra

**Marcelino Novo**

Direttore R&S CNC

**Carlos Urrea**

Direttore Tecnico Feedback & DRO

**Iñaki Bañuelos**

Direttore Vendite Feedback & DRO

**José Miguel Arregi**

Vice Presidente divisione Automazione Industriale (Mondragon)

**Koldo Berasategi**

Direttore Divisione Feedback & DRO

**José Pérez**

Direttore di Produzione

**Antón Sagasta**

Direttore Divisione CNC

**Ignacio Aizpuru**

Direttore Finanziario

### Seduti da sinistra a destra

**Vicente Zugasti**

Direttore Generale R&S

**Aitor Irure**

Presidente

**Pedro Ruiz de Aguirre**

Direttore Generale

**Salvador Azcoaga**

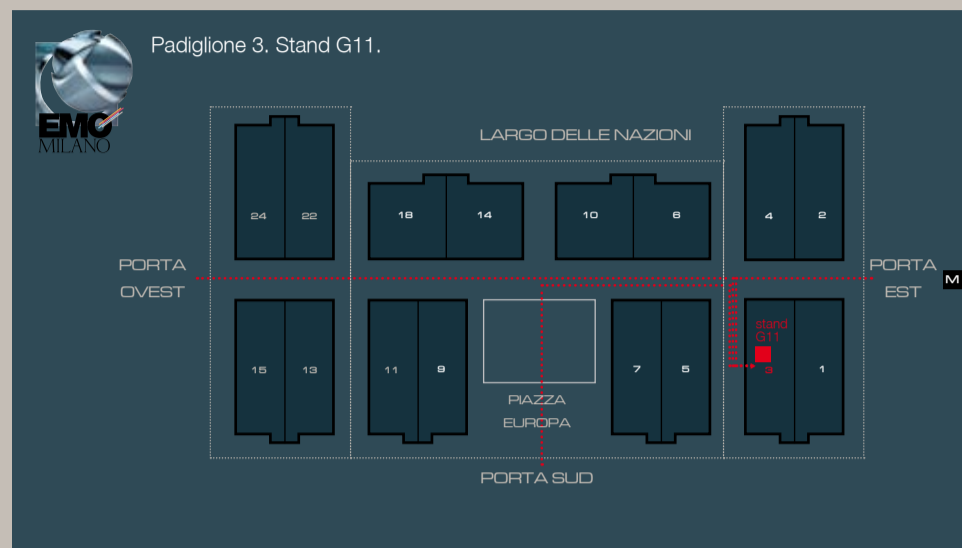
Direttore Risorse Umane

**Iñaki Sánchez**

Direttore Vendite CNC

## Fagor Automation mostra la sua immagine e know-out in Milano

La società, uno dei principali costruttori mondiali di controlli numerici e sistemi di misura, vi aspetterà alla EMO '09, con un nuovo stand, per presentare i suoi prodotti di punta.



Dieci persone della società basca, appartenenti a Mondragón Corporation, il più grande gruppo cooperativo al mondo, riceverà dal 5 al 10 Ottobre i visitatori della fiera, allo stand G11 pad. 3 della EMO, la fiera internazionale più prestigiosa nel settore Macchina Utensile, per assistere i più importanti operatori del settore, che quest'anno si danno appuntamento in Milano.

Lo stand, totalmente nuovo, ha quattro zone di esposizione, ognuna delle quali dedicata a un suo prodotto: il CNC 8065, i nuovi motori mandrini e assi, la più lunga riga lineare assoluta sul mercato, e i nuovi modelli di Visualizzatori. Lo spazio dispone inoltre di una zona comune per riunioni private e, spazi aperti da utilizzare per dimostrazione del nuovo CNC 8065, sistema che rivoluzionerà il mercato dei controlli numerici.

Con questo nuovo appuntamento, Fagor Automation mette in evidenza la sua capacità e spirito di miglioramento nel settore.

### CNC 8065. Ultima generazione in disegno e funzionalità

Il nuovo CNC 8065 di Fagor è adatto alle nuove esigenze di mercato, con miglior produttività e funzionalità della macchina, un disegno d'avanguardia che comprende una tastiera di nuovo disegno, porta USB, mouse integrato nella tastiera e monitor tattile. Tanto gli utilizzatori del CNC 8055 come quelli dell'8070 non avranno problemi con l'utilizzo del CNC 8065 poiché ha lo stesso modo di accesso. Non sarà necessario apprendere nulla di nuovo e continueranno ad utilizzarlo nel modo a cui sono abituati.



L'operatore del CNC 8055 continuerà ad usare il tasto "Main menù" per accedere alla videata principale e l'operatore del CNC 8070 userà i tasti di accesso nel modo automatico, manuale e editazione. Dispone di un'interfaccia più semplice e accattivante dei suoi predecessori, con funzioni Pop-up o schieramento di submenù verticale, nuovi colori e semplicità di videate per adattarlo al modo di lavoro dell'operatore. Il suo formato di programmazione è compatibile con il CNC 8055 e il CNC 8070, dispone di linguaggio conversazionale, ispezione utensile e grafica solida più realistica che permette la visione in 3D durante l'esecuzione e la simulazione.

### La riga di misura più lunga sul mercato: fino a 30 mt. di corsa utile

Nello stesso tempo, i visitatori alla EMO 09 potranno approfittare della presentazione della riga di misura assoluta di 30 mt. di corsa utile, la più lunga sul mercato, disegnata e costruita

da Fagor Automation, leader nella costruzione di sistemi di misura.

Le righe di misura di Fagor Automation apportano una soluzione forte e affidabile per applicazioni che richiedono alti livelli di controllo di posizione in esigenti condizioni di funzionamento. Il disegno meccanico, elettronico e ottico delle righe di misura garantiranno la coerenza delle specificazioni tecniche e caratteristiche funzionali minimizzando l'effetto degli errori che possono sorgere da una varietà di fonti esterne (temperatura, vibrazione, disturbi, ecc...).

Le righe di misura assolute permettono



una misura diretta ed immediata, grazie alla comunicazione digitale e protocollo compatibile con i principali costruttori di CNC, come FANUC, SIEMENS, MITSUBISHI CNC o PANASONIC, oltre a FAGOR. Nelle sue caratteristiche risalta il funzionamento in velocità di movimento fino a 120m/min., e vibrazioni fino a 20g; precisione di misura di +/-5µm/m e +/-3µm/m (secondo il modello) e il sistema di montaggio TDMS sono un valore aggiuntivo per i sistemi che sono connessi.



### "Di meglio in meglio" nei motori assi e mandrino

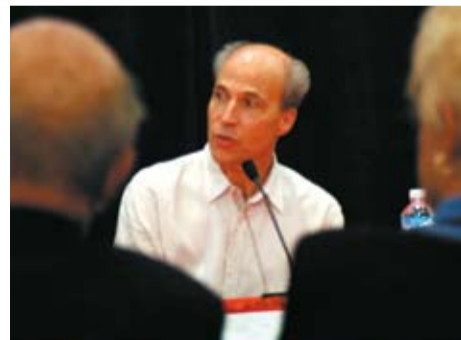
Per questa edizione di EMO 09, Fagor Automation amplia la sua gamma di motori. Presentando una nuova serie di motori mandrino FM9, orientati principalmente a grandi torni, con potenze comprese tra i 60kW e i 130kW. Anche la gamma dei motori assi si amplia con la serie FKM9, da 68Nm a 115Nm. I nuovi motori assi Fagor Automation sono principalmente orientati a grandi frese/alesatrici per lavorazioni pesanti.

### Nuovi tempi, nuove sfide

Fagor Automation prepara per il 2010 la commercializzazione in serie del CNC 8065, continuando così il lavoro di ricerca, sviluppo e produzione di prodotti di automazione e controllo macchina, dei quali esporta l'80% attraverso una rete di distribuzione e di servizio, con più di 30 filiali e 45 distributori suddivisi nei cinque continenti. La società cooperativa, situata nel paese basco di Mondragon (Nord della Spagna), si distingue per la sua capacità di sviluppo di software e la flessibilità del sistema produttivo, capace di offrire soluzioni specifiche alle necessità dei clienti. ■

## In breve

### L'UNIVERSITA' di Stanford elogia Fagor Automation



L'istituzione, considerata come una delle più prestigiose università degli U.S.A. e del momento, ha lodato Fagor Automation per l'utilizzo di strumenti di alta precisione nelle sue ricerche.

Come ha dichiarato lo scienziato statunitense e professore di Biologia Strutturale di Stanford, Roger David Korberg, vincitore del Premio Nobel in Chimica nel 2006 per le sue ricerche sul processo di trasferimento delle informazioni genetiche dal DNA al RNA, "la precisione che abbiamo ottenuto dal CNC 8055 della Fagor Automation ha impresso un

passo definitivo ai nostri studi. Con l'utilizzo degli encoders lineari assoluti SA della Fagor siamo stati in grado di mantenere precisioni inferiori al micron durante tutta la sperimentazione".

La serie CNC Fagor 8055 offre come caratteristica standard nel PLC, un analizzatore logico che permette al cliente di controllare in tempo reale fino ad 8 variabili PLC simultaneamente. Grazie all'efficienza del PLC, il Premio Nobel ha persino potuto congelare i segnali utilizzando come trigger una qualsiasi variabile di PLC.

### I prodotti Fagor Automation, chiave nello sviluppo del settore delle nuove energie in Cina

Wuxi Quioliang, società cinese particolarmente attiva nei settori delle nuove energie, ha confermato che i prodotti Fagor Automation hanno apportato un importante vantaggio alla sua impresa. Così ha dichiarato il Direttore Generale della Wuxi Quioliang in una recente intervista con Fagor Automation.

La società cinese ha manifestato la sua soddisfazione ed i vantaggi che il CNC 8055 e gli encoder LOP 600 da 60 metri di lunghezza di misura stanno apportando all'attività, in special



modo su Gantry, una macchina di grandi dimensioni dedicata all'industria aeronautica ed alle nuove energie.

La società cinese attualmente lavora a piena capacità nella produzione di testate di "windmills" o aerogeneratori per conto di compagnie a controllo internazionale.

Wuxi Quioliang ha dichiarato la sua intenzione di incrementare i rapporti con Fagor Automation, con la quale sono in corso incontri per definire le condizioni di vendita, consegna e servizio.

Per Fagor Automation l'esito del progetto offre l'opportunità di entrare in settori nei quali le dimensioni delle macchine non sono standard.

### Progetto Chameleon

Il progetto europeo è stato creato con la finalità di sviluppare e costruire una nuova idea di macchina utensile, basata su dispositivi meccatronici che permettano la massima adattabilità e consentano di soddisfare le diverse ed a volte incompatibili necessità che emergono nei processi di fabbricazione pezzo.

Al progetto partecipano 12 centri di ricerca PMI di cinque paesi europei. Tra questi i centri di R&S: Ideko-UK4, Tekniker, RWTH-Aachen e Fagor-Aotek, che svilupperanno la tecnologia di avanguardia da implementare sulla macchina adatronica; costruttori di componenti di macchine utensili come Cedrat, Micromega, Matzat e Goialde, la cui funzione sarà disegnare e costruire dispositivi a tecnologia avanzata, e costruttori di macchine utensili come Soraluze e DST, che forniranno l'assistenza tecnologica ai centri di R&S ed ai costruttori di componenti. Kale AERO e Seeb effettueranno le prove per avvalorare la soluzione adatronica grazie alla cooperazione al progetto. In questo modo si creerà una forte collaborazione tra i soci.

## L'affidabilità e semplicità dei CNC Fagor Automation migliorano i nostri tempi di produzione.



L'azienda "Officine OFP Srl", facente parte del Gruppo G.I.V.A ed ubicata in quel di Rho (Mi), fu fondata nel 1974. Il Sig. Stefano Lambertini è il direttore di produzione, nonché responsabile del parco macchine utensili dove Fagor è ampiamente utilizzato. "La officine Ofp è un'azienda leader in Europa, non solo nel campo della foratura, profonda, assiale e fuori asse, ma anche nel mondo della lavorazione meccanica, a livello di tornitura pesante, nei settori più disparati, dall'energetico, ai cilindri per calandre e macchine di vari usi, fino al navale per la foratura assiale di bielle ed alberi di trasmissione". Una società che ha saputo conquistare quote di mercato sempre più ampie in varie parti del mondo. La filosofia aziendale è quindi quella di associare alla qualità la giusta flessibilità al fine di soddisfare in maniera veloce le varie problematiche che la clientela pone alla società. Sempre Lambertini "per conseguire questo obiettivo diventa quindi

fondamentale equipaggiare il proprio parco macchine con un controllo numerico che, oltre alla facilità d'uso, possa garantire tutti quei supporti atti a sviluppare nella maniera più immediata i programmi pezzo per la realizzazione dei particolari meccanici; gli aiuti di programmazione di cui dispone il CNC agevolano di molto questa operazione. Lo stesso discorso possiamo farlo per la motorizzazione ed i sistemi di misura che Fagor offre garantendo quindi un ottimo pacchetto digitale" "Officine Ofp scelse Fagor come controllo numerico di riferimento già a partire dal 1994, questo perché era da subito evidente che la peculiarità numero uno dei suoi CNC

era la semplicità d' utilizzo unita ad un gran numero di prestazioni che semplificavano di molto l'approccio alle varie difficoltà".

Ad oggi l'azienda, tra torni, frese e foratrici, può contare su 25 macchine dove, tra 8055 e 8070, il 90% sono equipaggiate con CNC Fagor.

"Altri aspetti, non secondari, che ci fanno apprezzare l'offerta Fagor riguardando l'alta affidabilità dei prodotti, che equivale a bassi fermi macchina, nonché l'ottimo servizio che la filiale italiana di Fagor ha saputo fornirci nel tempo, sia come formazione che come affiancamento per la soluzione di problematiche complesse. ■



Pierluigi Barbieri  
Ciro Annichiarico  
Marco Sordi  
Diego Perego  
Guido Pigozzo  
Massimiliano Belluschi  
Christian Kusterle  
Stefano Mantovan  
Pietro Monopoli  
Rosario Oldani

**"Le lavorazioni nel settore aeronautico sono uniche e necessitano di CNC affidabili. Un buon servizio tecnico è una condizione irrinunciabile"**



### Fagor AOTEK



Centro di Ricerca creato nel 2002 nel Paese Basco, coopera regolarmente con Fagor Automation nello sviluppo di nuove piattaforme, così come l'integrazione di nuovi algoritmi secondo lo stato d'arte dei prodotti: CNC, azionamenti, motori e codificatori. ■

Semplicità, produttività e servizio sono le prestazioni che Burdinberri S.L., società fondata nel 1990 specializzata in disegno e lavorazioni di alta qualità e precisione, chiede dai controlli numerici di Fagor Automation. Il direttore di produzione, Juan Luis Leanizbarrutia, parlando dei benefici che la sua impresa ha ottenuto dai CNC si esprime in questi termini: "L' 80% delle nostre macchine è equipaggiata con CNC di Fagor. Abbiamo condiviso 20 anni, fin dalla nostra nascita, con i suoi controlli numerici e, fin dal lancio del CNC 8070, avvenuto nel 2000, abbiamo messo in atto una collaborazione congiunta". Burdinberri raggiunge, con la massima soddisfazione dei propri clienti, in meno di 5 anni una rapida espansione, ampliando il proprio mercato, diversificando la propria

attività ed entrando con esito positivo in ambiti importanti come il settore aeronautico, l'industria navale ed aerospaziale. Attualmente è uno dei principali fornitori nel mercato delle lavorazioni per l'industria aeronautica. Per raggiungere questa posizione di leader ha moltiplicato i propri sforzi negli anni, ha conseguito nuove macchine adatte alle lavorazioni richieste da questi settori emergenti e iniziato la formazione, proseguita negli anni fino ad oggi, delle 50 persone che compongono l'azienda." Il mercato attualmente è molto esigente e richiede una forte specializzazione. I nostri standard di fabbricazione sono molto alti allo scopo di rinforzare la nostra posizione nel mondo globalizzato in cui viviamo". I controlli numerici di Fagor hanno aiutato Burdinberri a raggiungere questa posizione

e a irrobustire le proprie caratteristiche competitive: consegne rapide e alta qualità. "Senza dubbio, tutte le prestazioni che offrono i CNC di Fagor sono di buon livello, ma la ragione principale della scelta è il rapporto amichevole con cui veniamo trattati. Il service è eccellente e davanti a qualsiasi problema intervengono prontamente e lo risolvono. I modi tranquilli, la qualità, il calore e la rapidità sono la forza del servizio assistenza di Fagor. Come impresa votata alla qualità Fagor è cosciente, inoltre, della necessità della continua evoluzione dei propri prodotti. " Per le lavorazioni di lunga durata, come quelle del settore aeronautico, i CNC di Fagor permettono di rispondere, con ottimi risultati, alle esigenze delle lavorazioni di profili complessi e stampi". ■

## Pierluigi Barbieri, direttore della Filiale Italiana

Nell'anno 2000 Fagor Automation raggiunse una posizione di forza nel mercato internazionale grazie, fra le altre cose, al lavoro svolto della sua Filiale in Italia, paese nel quale quest'anno a Milano si svolge l'Esposizione EMO, nella quale Fagor Automation, appartenente alla Mondragon Corporacion, il più grande gruppo cooperativo del mondo, partecipa con due nuovi prodotti innovativi: il nuovo controllo numerico CNC 8065 e la riga ottica assoluta più lunga del mercato.

### L'importanza della Filiale in Italia

**A quale valutazione è da imputare l'iniziativa di aprire una Filiale di Fagor Automation in Italia? Quale peculiarità presenta il mercato italiano? La Filiale che rappresenta ha contribuito a creare e mantenere la posizione di vertice che Fagor Automation detiene a livello mondiale?**

La decisione di creare una delegazione in Italia risale agli inizi degli anni '90 quando i costruttori di macchine utensili italiani erano al vertice del mercato mondiale, posizione che, per altro, si è consolidata nel tempo.

La caratteristica tutta italiana di avere la capacità di sviluppare una ricca tipologia di applicazioni e lo spirito dei suoi costruttori, oltre alla facilità di comunicazione che accomuna italiani e spagnoli, fa del nostro paese il partner ideale per Fagor Automation.

L'attività della Filiale in tutto questo tempo è stata principalmente quella di promuovere la commercializzazione del prodotto garantendone tutti i servizi accessori, e, rispondendo alle richieste innovative proprie del mercato italiano, indirizzare Casamadre nelle scelte di sviluppo dei prodotti.

In quest'ottica è stato realizzato il prodotto di punta con il quale Fagor Automation si è imposta all'attenzione del mercato mondiale e più precisamente il "CNC" o meglio Controllo Numerico Conversazionale.

**Nonostante la crisi economica, i clienti rimangono "fedeli" a Fagor Automation? Quali sono i valori che questa società apporta al suo mercato di riferimento?**

La fidelizzazione di un cliente è un procedimento estremamente lungo ed articolato che richiede anni di impegno costante e continuo.

La situazione attuale di mercato ha comportato una diminuzione quantitativa degli ordinativi ma i nostri clienti hanno mantenuto saldi i rapporti con la nostra società, anzi, in alcuni casi, dobbiamo riscontrare un netto miglioramento degli stessi nel comune

e presentando nell'occasione della Fiera EMO'09, un CNC espressamente dedicato al "ritorno al futuro" in un mondo in cui l'economia torna ad attribuire all'industria manifatturiera il ruolo strategico e determinante che questa aveva nel passato.

L'augurio è che, trainati dalla presentazione dei nuovi prodotti, si possa ulteriormente rafforzare l'attuale posizione ed aumentare la penetrazione nel mercato.

**Il CNC 8065 e la riga ottica più lunga del mercato sono i nuovi prodotti di richiamo della Fagor Automation. Crede che raggiungeranno l'obiettivo loro assegnato?**

Penso proprio di sì. Il CNC 8065 è nato dal desiderio di creare un nuovo prodotto che rappresentasse la sintesi ideale fra i due cnc già esistenti: una sfida non facile da giocare anche perché i punti di partenza rappresentano già delle eccellenze nei propri comparti applicativi e quindi non è facile trasferire il meglio di ciascuno in un nuovo prodotto.

La sfida però è stata accettata e giocata con la massima intensità dai nostri progettisti.

Lo stesso vale per la riga ottica assoluta più lunga del mercato nata per soddisfare le esigenze di un mercato sempre più tecnologicamente avanzato: un traguardo raggiunto da Fagor in solitudine ed a discapito della concorrenza.

**Supponiamo che, per conoscenza e per vicinanza, la delegazione italiana giochi una carta importante nell'organizzazione ed accoglienza nello stand Fagor Automation alla EMO'09. E' così? Quale sarà il ruolo della Delegazione che gestisce?**

La caratteristica principale della EMO è la sua propensione internazionale, che raggiunge il livello massimo nell'edizione che si svolge in Italia: risulta infatti che la percentuale di visitatori stranieri è superiore di circa il 10% a quelle delle altre edizioni che si svolgono in Germania.

Quindi la sensazione è quella di una squadra

nostro paese negli anni '50 e '60, una realtà di continua e costante innovazione che anche oggi non smette di essere l'elemento trainante delle nostre imprese meccaniche in maggioranza medio piccole.

Inoltre bisogna tenere presente che una crisi economica come quella attuale è anche un'occasione di confronto, rinnovamento e stabilizzazione del mercato: le società meglio organizzate ne usciranno ancora più forti di prima.

Queste considerazioni, per altro sempre condivise da Fagor Automation anche in tempi non sospetti, hanno permesso di disegnare una strategia di sviluppo di prodotti e applicazioni come il controllo numerico conversazionale 8065, sviluppato in funzione dei mutamenti industriali che stiamo vivendo.

Un prodotto che ci permetterà di consolidare maggiormente la posizione attuale da protagonista. ■

## Agenda

### Tempo a Milano

lunedì 5 di ottobre	martedì 6 di ottobre	mercoledì 7 di ottobre	giovedì 8 di ottobre	venerdì 9 di ottobre	sabato 10 di ottobre
max: 23°	max: 22°	max: 21°	max: 22°	max: 23°	max: 22°
min: 14°	min: 14°	min: 14°	min: 11°	min: 11°	min: 12°

### Orario

	Milano	New York	Tokyo	San Francisco
apertura	09:30	03:30	16:30	00:30
chiusura	18:00	12:00	01:00	09:00

### Come arrivare

#### METROPOLITANA

Metropolitana M1 linea rossa ATM fermata RHO Fiera Milano, ingresso porta "EST".

I biglietti si possono trovare in tutte le stazioni della metropolitana, alle reception e nelle tabaccherie presenti in fiera milano.

LINEA S: Servizio sub-urbano

#### TAXI

- Fieramilano TAXI

Fermate in "porta Est", "porta Ovest" e porta Sud"

- Radiotaxi

è possibile richiedere il servizio taxi chiamando i seguenti numeri  
028585 - 026969 - 024040 - 024000

#### SERVIZIO BUS INTORNO ALLA FIERA

Un servizio gratuito di bus (dalle 08.00 alle 20.00) a disposizione dei clienti per collegamenti alle differenti uscite della fiera:

- mattino: fermata fuori dalla "porta Est" direzione "porta Ovest"

- sera: fermata fuori dalla "porta Ovest" direzione "porta Est"



obiettivo di uscire insieme dal tunnel della crisi. Un altro valore al quale teniamo particolarmente è la professionalità del nostro organico. Tutto il personale, sia commerciale che tecnico, ha maturato anni di anzianità ed esperienza a vari livelli nell'azienda.

I nostri venditori sono tutte figure con estrazione tecnica che hanno fatto la classica trafila professionale, partendo dall'assistenza tecnica, passando all'area applicazione per giungere infine alla vendita: sono quindi persone in grado di aiutare il costruttore nelle scelte e di offrire soluzioni e non solo prodotti, qualità che riteniamo distintiva nell'attuale momento.

### Fagor Automation in EMO '09

**Quali aspettative ha Fagor Automation dalla EMO'09? Crede che verranno rispettate?**

E' difficile definire delle aspettative in questo particolare momento economico perché non è possibile prevedere il modo in cui si svilupperà la ripresa che tutti stiamo aspettando con ansia.

La sola certezza è che anche in questa fase di difficoltà Fagor Automation ha lavorato in un'ottica innovativa sviluppando

pronta a giocare la propria partita sapendo di avere quest'anno il vantaggio di poterla giocare in casa, approfittando del proprio punto di forza rappresentato da un team di persone professionalmente valide e con una esperienza pluriennale nel settore, pronte a mettersi al servizio dei visitatori, ascoltare le loro richieste e fornire le soluzioni più idonee.

### Aspettative per il futuro

**L'instabilità ed incertezza che vivono i mercati è forte. Ha fiducia che Fagor Automation possa mantenere la propria posizione nel breve/medio periodo? La società ha predisposto una strategia per il mantenimento della sua leadership?**

L'instabilità e l'incertezza del mercato è attualmente molto elevata. Per diversi decenni l'industria era stata lo strumento trainante per la ricostruzione di un mondo che usciva dalla catastrofe epocale, fino a che, negli ultimi anni, la Finanza ha preso in mano le redini dello sviluppo economico dettandone le leggi. Oggi ci rendiamo conto che il futuro passa ancora attraverso l'industria manifatturiera e in primo piano quella meccanica che ha rappresentato le radici del miracolo economico del

# CNC8065

**Fácil e come sempre**

- Disegno e funzionalità
- Interfaccia più amichevole
- Navigazione più semplice
- Linguaggio conversazionale

**Potente come mai**

- Doppia operatività d'accesso
- Grafiche solide più realistiche
- Modo di lavoro conversazionale
- Lavorazione su 5 assi

[www.fagorautomation.com](http://www.fagorautomation.com)

**Il più innovativo. Vieni a conoscerlo**

**Ogni giorno: 11:00 h - 16:00 h**